Организация Объединенных Наций S/2006/131



Совет Безопасности

Distr.: General
27 February 2006
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 24 февраля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на решение Совета мира и безопасности Африканского союза, принятое на его 40-м заседании, состоявшемся 6 октября 2005 года в Аддис-Абебе, и на резолюцию 1633 (2005) Совета Безопасности от 21 октября 2005 года, в соответствии с которой была создана Международная рабочая группа для оказания помощи правительству Кот-д'Ивуара в реализации его программы, а также упрочения и укрепления существующих механизмов контроля за осуществлением. Международная рабочая группа провела свое 4-е заседание в Абиджане 17 февраля 2006 года и опубликовала прилагаемый текст коммюнике (см. приложение).

Буду признателен за доведение этого коммюнике до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Кофи А. **Аннан**

06-25470 (R) 280206 280206

0625470

Приложение

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Четвертое заседание на уровне министров Международной рабочей группы по Кот-д'Ивуару

Заключительное коммюнике

1. Четвертое заседание Международной рабочей группы на уровне министров состоялось 17 февраля 2006 года в Абиджане под совместным председательством министра иностранных дел, сотрудничества и по делам франкоязычных стран Его Превосходительства г-на Родольфо Адады и Специального представителя Организации Объединенных Наций по Кот-д'Ивуару Пьера Шори. На заседании присутствовали также министры Ганы, Гвинеи, Нигера, Нигерии, Южной Африки и Франции, а также Высокий представитель по выборам в Кот-д'Ивуаре, Исполнительный секретарь Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и представители Соединенных Штатов Америки, Бенина, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Африканского союза, Европейского союза, Международной организации франкоязычных стран и Всемирного банка.

2. Премьер-министр проинформировал Группу о выводах посвященного разработке «дорожной карты» семинара, организованного правительством в Ямусукро в период с 9 по 11 февраля 2006 года, а также о мерах, которые он намерен принять, чтобы ускорить эффективное осуществление «дорожной карты», особенно в том, что касается вопросов идентификации и разоружения. Группа поздравляет премьер-министра с инициативой по проведению этого семинара и с выводами семинара. Группа приветствует дух коллективизма, которым руководствуется премьер-министр и который содействует диалогу между всеми ивуарийскими участниками политического процесса. В этой связи она приветствует также сотрудничество между президентом и премьер-министром.

3. Группа обращается ко всем ивуарийским сторонам безотлагательно приступить к проведению операций по разоружению и процессу идентификации населения.

4. В целях создания социального и политического климата, благоприятного для содействия достижению существенного прогресса в реализации «дорожной карты», Группа призывает все стороны, особенно средства массовой информации, нередко проповедующие идеи ненависти, которые являются препятствием для процесса мира и примирения, воздержаться от таких действий.

5. Сторонам следует взять на себя обязательство неукоснительно соблюдать запрет на проведение общественных манифестаций, как это предусмотрено президентским декретом от 12 декабря 2005 года. Сторонам следует также принять на себя обязательство убедить своих сторонников воздерживаться от подстрекательских заявлений или от любых мер, которые могут способствовать усилению политической и социальной напряженности.

6. Группа решительно осуждает недавнее насилие, в том числе насилие, совершенное в отношение персонала и имущества Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, особенно в западной части страны. Группа сожалеет о гибели людей. Группа напоминает национальным властям об их обязанности обеспечить безопасность людей и их имущества в соответствии с международными нормами и соглашениями, принятыми на себя правительством Кот-д'Ивуара. В этой связи Группа напоминает о заявлении Генерального секретаря от 1 февраля 2006 года и настоятельно призывает государственные власти обеспечить неукоснительное соблюдение принципов, регулирующих деятельность гуманитарных учреждений, для того чтобы содействовать их возвращению и оказанию ими помощи нуждающемуся населению и обеспечении его защиты.

7. Группа вновь заявляет, что все, кто препятствует нормальному функционированию процесса достижения мира и примирения, могут подвергнуться санкциям со стороны Совета Безопасности.

8. В отношении Национального собрания Группа напоминает заявление Генерального секретаря от 29 января 2006 года, в котором подчеркивается необходимость избегать любых односторонних действий, и напоминает также, что все стороны должны неукоснительно придерживаться положений резолюции 1633 (2005) Совета Безопасности, подчеркивая при этом важность решений Африканского союза. Группа отмечает, что Генеральный секретарь намерен и далее поддерживать контакт с заинтересованными сторонами с целью обеспечить осуществление положений резолюции 1633 (2005) и решений Международной рабочей группы.

9. Группа подчеркивает настоятельную необходимость повышения безопасности сотрудников и оборудования Ивуарийского радио и телевидения, чтобы обеспечить их независимость и гарантировать беспрепятственный и равный доступ к ним всех ивуарийских сторон. Группа призывает премьер-министра принять необходимые меры безопасности для того, чтобы Ивуарийское радио и телевидение могли выполнять свои функции.

10. Группа принимает к сведению широкие консультации, проведенные Высоким представителем по выборам с теми, кто подписал мирные соглашения, и прежде всего Преторийское соглашение. Группа поддерживает арбитражное решение Высокого представителя, опубликованное в его коммюнике от 16 февраля, согласно которому выборы Бюро Независимой избирательной комиссии признаны соответствующими Преторийскому соглашению. Группа также поддерживает рекомендацию Высокого представителя по выборам предложить главе государства, премьер-министру и политическим сторонам достичь как можно скорее политического взаимопонимания, чтобы обеспечить эффективное функционирование Независимой избирательной комиссии до начала марта.

11. Группа призывает все ивуарийские стороны тесно сотрудничать с Международной рабочей группой, чтобы содействовать мирному процессу, и отказаться от насилия и прибегнуть к помощи диалога и консультаций в целях урегулирования любых разногласий.

12. Группа проведет свое следующее заседание 17 марта 2006 года в Кот-д'Ивуаре.